



**ORDER GRANTING PETITION FOR EMERGENCY  
RELIEF IN CONNECTION WITH CLAIMS OF  
SEXUAL VIOLENCE OR INTIMIDATION  
ÒDONANS POU BAY PETISYON POU  
PWOTEKSYON IJAN KI ASOSYE AK VYÒL AK  
ENTIMIDASYON**

Mag. Dist. No:  
*No Dist. Maj*

MDJ Name:  
*Non Jij la*

Address:  
*Adrès*

Telephone:  
*Telefòn*

\_\_\_\_\_  
vs.  
\_\_\_\_\_

Docket No / *No. Dosye:*  
Case Filed / *Dat Depoze:*  
DOB / *Dat Nesans:*  
SSN / *No. Sekirite Sosyal:*

**ORDER**

**GRANTING PETITION FOR EMERGENCY RELIEF IN  
CONNECTION WITH CLAIMS OF SEXUAL VIOLENCE OR  
INTIMIDATION**

I have found upon good cause that it is necessary to protect the following individual(s) listed in the plaintiff's petition.

Plaintiff: \_\_\_\_\_  
Minor Children: \_\_\_\_\_  
Incapacitated Person: \_\_\_\_\_

Having found good cause at an ex parte hearing held on \_\_\_\_\_, I order the following actions be taken on the petition:

- Ordered the defendant to refrain from contacting the individual(s) named above.
- The defendant is ordered to refrain from contacting the individual(s) named above. This restrains the defendant from entering the residence, place of employment, business or school of this individual(s).
- Other Relief Deemed Appropriate:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ÒDONANS**

**AKÒDE PETISYON POU PWOTEKSYON IJAN KI ASOSYE AK  
VYÒL AK ENTIMIDASYON**

Mwen jije ak rezon valab li nesesè pou pwoteje moun sa a, oswa moun sa yo, ki nan petisyon pleyan an.

Pleyan: \_\_\_\_\_  
Timoun Minè: \_\_\_\_\_  
Moun Andikape: \_\_\_\_\_

Paske mwen te jwenn rezon valab nan yon odyans ki te fèt \_\_\_\_\_ san defandè a, mwen òdone pou fè bagay sa yo nan petisyon an:

- Òdone defandè a pou li sispann pran kontak ak moun non li, oswa yo, anba a.
- Òdone defandè a pou li sispann pran kontak ak moun non li, oswa yo, anba a. Sa entèdi defandè a antre nan kay, travay, biznis, oswa lekòl moun nan, oswa moun yo.
- Lòt Pwoteksyon Nou Jije Apwopriye:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOTICE TO DEFENDANT

Defendant is hereby notified that violation of the order may result in arrest for indirect criminal contempt. These orders expire at the end of the next business day the Court of Common Pleas deems itself available. These orders will be immediately certified to the Court of Common Pleas, which has the effect of commencing proceedings against you under the above mentioned Act.

AVÈTISMAN POU DEFANDE A

Nan dokiman sa a nou avèti Defandè a yo kapab arete li pou dezobeyisans kriminel endirèk si li ta vyole òdonans la. Òdonans sa yo ap ekspire nan fen pwochen jou travay Tribinal Defans Komen an jije li disponib. Tribinal Defans Komen an ap sètifye òdonans sa yo touswit, epi sa ap fè yo kapab kòmanse demach kont ou selon Lwa nou te mansyon anwo a.

\_\_\_\_\_

Date / Dat

\_\_\_\_\_

Magisterial District Judge / Jij Distri Majisteral